

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



3ENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
I KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Pers en Voorlichting

PERSCOMMUNIQUE nr. 41/06

11 mei 2006

Arrest van het Hof van Justitie in zaak C-340/04

Carbotermo SpA, Consorzio Alisei / Comune di Busto Arsizio, AGESP SpA

**EEN GEMEENTE KAN EEN OVERHEIDSOPDRACHT RECHTSTREEKS
GUNNEN AAN EEN ONDERNEMING DIE ZIJ CONTROLEERT WANNEER DE
WERKZAAMHEDEN VAN DEZE ONDERNEMING ZICH HOOFDZAKELIJK OP
DIT OVERHEIDSLICHAAM TOESPITSEN**

Er moet rekening worden gehouden met alle werkzaamheden die deze onderneming verricht op basis van een gunning door de aanbestedende dienst, ongeacht wie deze werkzaamheden vergoedt en waar zij worden verricht.

Op 18 december 2003 heeft de gemeente Busto Arsizio (Italië) een opdracht van 8 450 000 EUR vermeerderd met de BTW rechtstreeks gegund aan de onderneming AGESP. De opdracht betrof de levering van brandstoffen, het onderhoud en het beheer van de verwarmingsinstallaties van de gemeentelijke gebouwen.

AGESP wordt volledig gecontroleerd door AGESP Holding, die zelf voor 99,98 % in handen is van de gemeente Busto Arsizio en voor de overige 0,02 % in handen van andere gemeenten.

In haar gunningsbesluit was de gemeente Busto Arsizio van mening dat AGESP voldeed aan de twee in de communautaire rechtspraak gestelde voorwaarden voor de gunning van overheidsopdrachten zonder aanbesteding. Volgens deze gemeente oefent zij op AGESP namelijk toezicht uit zoals op haar eigen diensten en verricht deze onderneming het merendeel van haar werkzaamheden voor haar.

Twee ondernemingen, Carbotermo SpA en Consorzio Alisei, zijn tegen dit besluit opgekomen bij het Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia, dat het Hof van

Justitie van de Europese Gemeenschappen prejudiciële vragen heeft gesteld over de uitlegging van de richtlijn betreffende overheidsopdrachten voor leveringen.¹

De voorwaarde dat de aanbestedende dienst op de onderneming waaraan de opdracht wordt gegund, toezicht uitoefent zoals op zijn eigen diensten

Het Hof brengt in herinnering dat de vennootschap waaraan de opdracht wordt toegewezen onder een zodanig toezicht moet staan dat de aanbestedende dienst de beslissingen van deze vennootschap kan beïnvloeden. Het moet gaan om een doorslaggevende invloed zowel op de strategische doelstellingen als op de belangrijke beslissingen van deze vennootschap.

De respectievelijke raden van bestuur van AGESP en AGESP Holding beschikken over ruime beheersbevoegdheden die zij zelfstandig kunnen uitoefenen en de gemeente Busto Arsizio heeft geen enkele bijzondere controlebevoegdheid om hun handelingsvrijheid te beperken.

Het Hof leidt daar dan ook uit af dat de gemeente Busto Arsizio op AGESP geen toezicht uitoefent zoals op haar eigen diensten, zodat **de richtlijn betreffende de overheidsopdrachten voor leveringen zich verzet tegen de rechtstreekse gunning van de betrokken overheidsopdracht.**

De voorwaarde dat de onderneming waaraan de opdracht wordt gegund het merendeel van haar werkzaamheden verricht voor het overheidslichaam dat haar controleert

Het Hof merkt op dat de door de rechtspraak gestelde voorwaarden voor de gunning van een opdracht zonder aanbesteding dienen te voorkomen dat de mededinging wordt vervalst.

Het vereiste dat de betrokken onderneming het merendeel van haar werkzaamheden verricht voor het overheidslichaam dat haar controleert heeft tot doel te waarborgen dat de richtlijn van toepassing blijft in alle gevallen waarin een dergelijke onderneming haar activiteit niet beperkt tot het overheidslichaam dat haar controleert of de overheidslichamen die haar controleren, maar op de markt werkzaam is en dus met andere ondernemingen kan concurreren.

Het Hof oordeelt dat **aan deze voorwaarde slechts is voldaan wanneer de activiteit van deze onderneming zich hoofdzakelijk toespitst op het lichaam dat haar controleert of de lichamen die haar controleren en elke andere activiteit marginaal is.**

In dit verband moet rekening worden gehouden met alle werkzaamheden die deze onderneming verricht op basis van een gunning door het overheidslichaam, ongeacht of deze werkzaamheden door het overheidslichaam zelf dan wel door de gebruiker van de verrichte diensten worden vergoed. Het grondgebied waarop de werkzaamheden worden verricht is in deze context irrelevant.

¹ Richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (PB L 199, blz. 1).

Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Hof van Justitie niet bindt.

Beschikbare talen: EN, FR, DE, IT, NL, PL

De volledige tekst van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de internetpagina van het Hof

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=NL&Submit=rechercher&numaff=C-340/04>

vanaf ongeveer 12.00 uur.

Voor nadere informatie wende men zich tot de heer Stefaan Van der Jeught.

Tel: 00 352 4303 2170 Fax: 00 352 4303 3656